

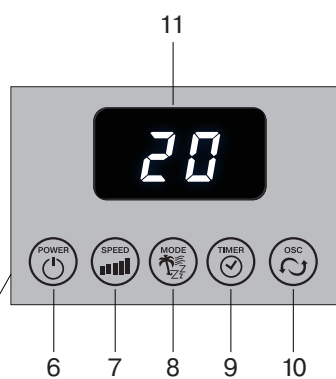
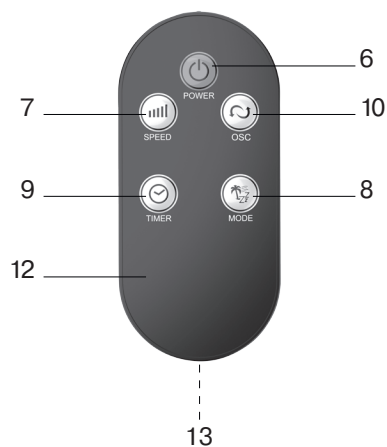
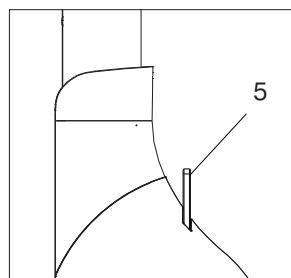
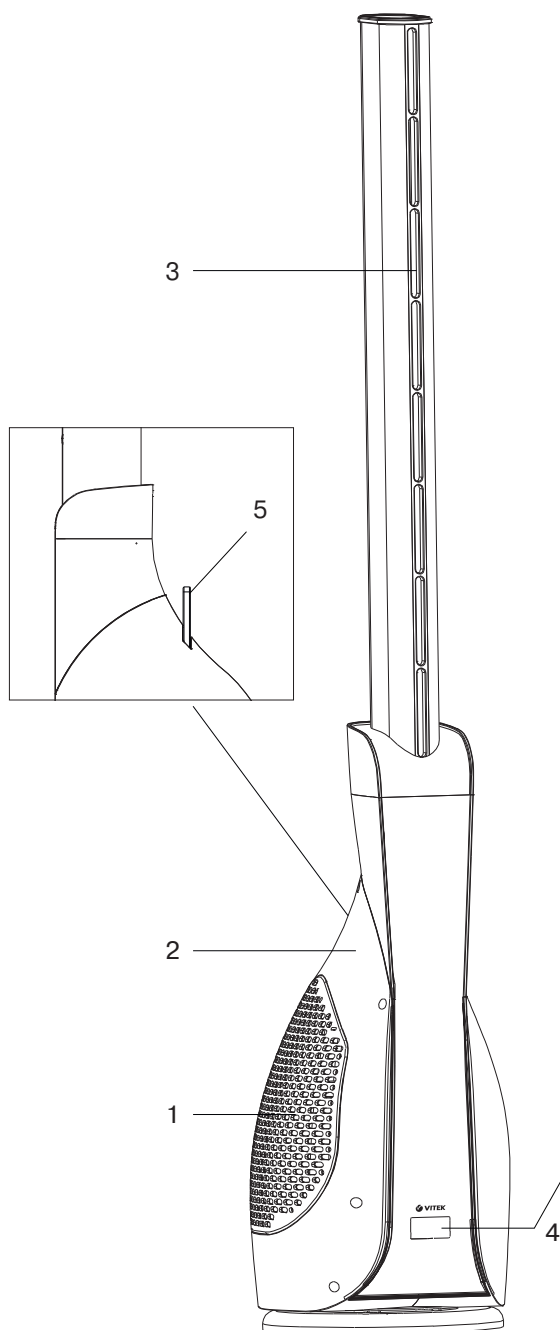
VT-2075

Fan

Вентилятор

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	6
KZ Пайдалану нұсқасы	10
UA Інструкція з експлуатації	14
KG Пайдалануу боюнча нускама	17
RO Instrucțiune de exploatare	20



FAN VT-2075

The fan is intended for artificial ventilation of the room.

DESCRIPTION

1. Grid/air inlet filter
2. Body
3. Vertical air pipe
4. Control panel
5. Remote control storage

Control panel (4)

6. On/off button «»
7. Air flow speed selection button «»
8. Air flow mode selection button «»
9. Timer on/off button «»
10. Oscillation mode on/off button «»
11. Temperature/speed/timer operation time/
oscillation mode/air flow mode digital symbols
12. Remote control
13. Battery holder

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the fan, read this instruction manual carefully and keep it for further reference.

- Use the unit for its intended purpose only as specified in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Before using the fan examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. If you find that the power cord is damaged, do not use the unit.
- Do not use the fan outdoors.
- Place the unit on a flat, dry and steady surface away from sources of heat or open flame.
- Do not use the unit near containers filled with water, next to a kitchen sink, in wet basements or near a swimming pool.
- Do not immerse the fan, power cord and power plug into water or any other liquids.
- Do not touch the unit body and the power plug with wet hands.
- If the fan falls into water, unplug it before touching it and only then you may take the fan out of water. Apply to the nearest authorized service center for testing or repairing the unit at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.

- Do not insert any foreign objects into the openings of the fan protective grids to avoid injuries or unit damage.
- Do not place the fan near curtains or house plants.
- It is not recommended to stay under the air flow coming from the fan for a long time (especially for children and elderly people).
- Never leave the operating unit unattended.
- Unplug the fan before cleaning and when you do not use the unit or before moving it to a new place.
- When unplugging the fan pull the plug but not the cord.
- Clean the unit regularly.

Attention! The unit contains a lithium battery. Prevent children from swallowing the lithium battery. **If your child has swallowed a battery, immediately see your doctor.**

- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not use the fan if the power cord or the power plug are damaged, if the fan works improperly, after it was dropped or was damaged in some other way.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it has fallen, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and people with disabilities.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES ARE PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After the unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

ENGLISH

FAN ASSEMBLING

- The fan is supplied disassembled. Do not connect the unit to the mains, if it is not completely assembled.
- Unpack the fan and remove any advertising stickers that can prevent its operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Install the vertical duct (3), on the fan housing (2), by aligning the clamps on the duct (3), with the slots on the housing (2). to fix the duct, press the front lower part of it.
- Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the fan operating voltage.

USING THE REMOTE CONTROL (12)

- Functions of the buttons on the remote control (12) fully correspond to functions of the buttons on the control panel (4).

ATTENTION!

The unit contains a lithium battery. Prevent children from swallowing the lithium battery. If your child has swallowed a battery, immediately see your doctor.

Battery leakage can cause injuries or damage the unit. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:

- use only the «CR2025» battery;
- do not recharge the battery;
- insert the battery strictly following the polarity;
- remove the battery if you are not planning to use the unit for a long time;
- replace the battery timely.
- apply to specialized centers for further recycling of the battery;
- avoid the power nippers circuit.

Installing or replacing the battery in the remote control (12)

- Remove the battery holder (13) by pressing the side clamp, install a CR2025 battery, strictly following the polarity.
- Install the battery holder (13) back to its place.

Note: - if there is an isolation insert, remove the insert.

- There is a remote control (12) storage (5) on the fan body.

USING THE FAN

- Plug the unit in, the display (14) will light up, and the digital symbols (11) will show the room temperature.

Notes:

- The operation mode buttons on the control panel (4) are sensory, you just need to touch the button to switch the necessary operation mode on.

- Pressing of each button is accompanied by a sound signal.
- The air temperature indications may be slightly different from the readings of another thermometer.
- Press the on/off button (6) «» or the button (6) «» on the RC (12), the fan will switch on at the first speed. After some time the display will show the room temperature.

Notes:

- In 30 seconds the control panel (4) buttons will be locked, the brightness of the digital symbols will grow twice less.
- To unlock the control panel (4), touch any button. The brightness of the digital symbols will be maximal.
- Select the speed mode by pressing the button (7) «» or the button (7) «» on the RC (12). You can select any of twelve speed modes which will be shown on the display (14) with the digital symbols (11) «1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12».
- Select the air flow mode by pressing the button (8) «» or the button (8) «» on the RC (12). You can set two air flow modes which will be shown on the display (14) with the symbols:
  - the air flow speed will increase and decrease gradually;
  - night mode.
- Select the auto-switch off operation time with the button (9) «» or the button (9) «» on the RC (12), the timer operation time will be shown on the display by digital symbols. Available operation time is from 1 hour to 12 hours with 1 hour setting step.
- To switch the timer off consequently press the button (9) «» or the button (9) «» on the RC (12) until the display (14) shows the selected speed.
- To switch the oscillation mode on, press the button (10) «» or the button (10) «» on the RC (12), the letter symbols  will appear on the display (14). To stop the oscillation mode, press the button (10) «» or the button (10) «» on the RC (12) once again.
- To switch the fan off, press the on/off button (6) «» or the button (6) «» on the RC (12) and unplug the unit.

MAINTENANCE AND CARE

- Before cleaning the fan switch it off by pressing the on/off button (6) «» or the button (6) «» on the RC (12) and unplug the unit.
- Do not use abrasive cleaners and solvents to clean the fan.
- Clean the unit body (2) with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- You can clean the vertical air pipe (3) with a vacuum cleaner using a corresponding attachment.

- For easy cleaning of the grid (1) unscrew two fastening screws and remove the grid (1), clean the grid (1) and install it back to its place, tighten the fastening screws.
- Do not immerse the fan body (2), the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- Make sure that no liquids get into the fan body (2) to avoid its damage and prevent risk of electric shock.

STORAGE

- Disconnect the fan from the mains and clean it.
- Remove the battery from the RC (12) if you are not going to use the fan for a long time.
- Move the vertical air pipe (3) towards you by pressing on the rear lower part of its base. Remove the air pipe (3).
- Pack the disassembled fan into the original package and put it away for storage in a dry cool place away from children and disabled persons.

DELIVERY SET

Fan – 1 pc.
Remote control – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 30 W
Remote control: 3 V «CR2025» battery (included)
Height of the fan: 1,03 m

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general prin-

ciples of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ВЕНТИЛЯТОР VT-2075

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Решётка/фильтр входящего воздуха
2. Корпус
3. Вертикальный воздуховод
4. Панель управления
5. Место для пульта дистанционного управления

Панель управления (4)

6. Кнопка включения/выключения 
7. Кнопка выбора скорости воздушного потока «»
8. Кнопка выбора режимов воздушного потока «»
9. Кнопка включения/выключения таймера 
10. Кнопка включения/выключения режима поворота «»
11. Цифровые символы температуры/скорости/времени работы таймера/символы режима поворота корпуса/режимов воздушного потока
12. Пульт дистанционного управления
13. Держатель элемента питания

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации вентилятора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Перед использованием вентилятора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь в том, что он не повреждён. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.
- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.
- Устанавливайте устройство на ровной, сухой и устойчивой поверхности, вдали от источников тепла или открытого пламени.

- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
- Не погружайте вентилятор, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем достать его из воды, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно извлечь вентилятор из воды. Обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта вентилятора, по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Во избежание получения травм или повреждения устройства запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия защитных решёток вентилятора.
- Не размещайте вентилятор вблизи штор, занавесок или комнатных растений.
- Не рекомендуется находиться под потоком воздуха от вентилятора в течение продолжительного периода времени (особенно детям и людям пожилого возраста).
- Никогда не оставляйте включённое устройство без присмотра.
- Отключайте вентилятор от электрической сети перед чисткой, а также в том случае, если вы не пользуетесь устройством или перед тем, как перенести его в новое место.
- Отключая вентилятор от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Регулярно производите чистку устройства.

Внимание! Устройство содержит литиевый элемент питания. Не допускайте попадания литиевого элемента питания в пищевод ребёнка. Если ребёнок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Запрещается использовать вентилятор при повреждении шнура питания или вилки шнура питания, если вентилятор работает с перебоями, после его падения или иного повреждения.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

- Вентилятор поставляется в разобранном виде. Не подключайте прибор к электросети, не собрав его полностью.
- Извлеките вентилятор из упаковки и удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.

- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Установите вертикальный воздуховод (3), на корпус вентилятора (2), совместив фиксаторы на воздуховоде (3), с пазами на корпусе (2). Для фиксации воздуховода нажмите на его переднюю нижнюю часть.
- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению вентилятора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (12)

- Функции кнопок на пульте ДУ (12), полностью соответствуют функциям кнопок на панели управления (4).

ВНИМАНИЕ!

Устройство содержит литиевый элемент питания. Не допускайте попадания литиевого элемента питания в пищевод ребёнка. **Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.**

Протечка элемента питания может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- используйте только элемент питания типа-размера «CR2025»;
- запрещается перезаряжать элемент питания;
- устанавливайте элемент питания, строго соблюдая полярность;
- вынимайте элемент питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- своевременно меняйте элемент питания.
- сдавайте элемент питания в специализированные пункты для их дальнейшей утилизации;
- не допускайте замыкания зажимов питания.

Установка или замена элемента питания в пульте дистанционного управления (12)

- Выньте держатель элемента питания (13) нажав на боковой фиксатор, установите элемент питания CR2025, строго соблюдая полярность.
- Установите держатель элемента питания (13) на место.

Примечание: - при наличии изолирующей прокладки, извлеките прокладку.

- На корпусе вентилятора предусмотрено место (5) для хранения пульта дистанционного управления (12).

РУССКИЙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорится дисплей (14), и на нём цифровыми символами (11) отобразится температура воздуха в помещении.

Примечания:

- Кнопки режимов работы на панели управления (4) сенсорные, для включения нужного режима работы, к кнопке достаточно прикоснуться.
- Прикосновение к каждой кнопке сопровождается звуковым сигналом.
- Показания температуры воздуха могут незначительно отличаться от показаний другого термометра.
- Нажмите кнопку включения/выключения (6) «» или кнопку (6) «» на пульте ДУ (12), вентилятор включится на первой скорости, через некоторое время на дисплее отобразится температура воздуха в помещении.

Примечание:

- Через 30 секунд кнопки панели управления (4) блокируются, яркость цифровых символов при этом уменьшается в два раза.
- Для снятия блокировки панели управления (4) прикоснитесь к любой кнопке, яркость цифровых символов при этом будет максимальной.
- Выбор скорости осуществляется нажатием кнопки (7) «» или кнопки (7) «» на пульте ДУ (12), Вы можете установить одну из двенадцати скоростей, которые будут отображаться на дисплее (14) цифровыми символами (11) «1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12».
- Для выбора режимов воздушного потока нажмите кнопку (8) «» или кнопку (8) «» на пульте ДУ (12), Вы можете установить два режима воздушного потока, которые будут отображаться на дисплее (14) символами:
PA - скорость воздушного потока будет плавно нарастать и плавно снижаться;
SL - ночной режим работы.
- Выбор времени работы таймера автоматического отключения вентилятора, осуществляется кнопкой (9) «», или кнопкой (9) «» на пульте ДУ (12), при этом на дисплее цифровыми символами будет отображаться время работы таймера. Доступное время работы таймера от 1 часа до 12 часов, шаг установки 1 час.
- Для выключения таймера, последовательно нажимайте кнопку (9) «» или кнопку (9) «»

на пульте ДУ (12), до тех пор, пока на дисплее (14) не отобразится выбранная скорость.

- Для включения режима поворота вентилятора нажмите кнопку (10) «» или кнопку (10) «» на пульте ДУ (12), при этом на дисплее (14) отобразится буквенные символы OS. Для остановки режима поворота вентилятора, повторно нажмите кнопку (10) «» или кнопку (10) «» на пульте ДУ (12).
- Для выключения вентилятора нажмите кнопку включения/выключения (6) «» или кнопку (6) «» на пульте ДУ (12), выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой вентилятора выключите его, нажав кнопку включения/выключения (6) «» или кнопку (6) «» на пульте ДУ (12), выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Запрещается использовать для чистки вентилятора абразивные чистящие средства и растворители.
- Протрите корпус (2) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Вертикальный воздуховод (3) можно почистить при помощи пылесоса, используя соответствующую насадку.
- Для удобства чистки решётки (1), выкрутите два крепёжных шурупа и снимите решётку (1), очистите решётку (1) и установите на место, закрутите крепёжные шурупы.
- Запрещается погружать корпус (2) вентилятора, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Во избежание выхода вентилятора из строя и риска поражения электрическим током следите, чтобы никакая жидкость не попала вовнутрь корпуса (2) вентилятора.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите вентилятор от электрической сети и произведите его чистку.
- Выньте элемент питания из пульта ДУ (12), если вентилятор не будет использоваться в течение длительного времени.
- Сдвиньте вертикальный воздуховод (3) по направлению к себе, нажав на заднюю нижнюю часть его основания. Снимите воздуховод (3).
- Упакуйте разобранный вентилятор в заводскую упаковку и уберите на хранение в сухое прохладное место, недоступное для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Вентилятор – 1 шт.
Пульт дистанционного управления – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 30 Вт
Пульт ДУ: 3 В элемент питания «CR2025»
(входит в комплект поставки)
Высота вентилятора: 1,03 м

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характе-

ристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЭНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1,
ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ЖЕЛДЕТКІШ VT-2075

Желдеткіш үй-жайларды жасанды желдету үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Кіретін ауа торы/сүзгісі
2. Корпусы
3. Тік ауа өткізгіш
4. Басқару панелі
5. Қашықтықтан басқару пультына арналған орын

Басқару панелі (4)

6. Іске қосу/сөндіру батырмасы «»
7. Ауа ағынының жылдамдығын таңдау батырмасы «»
8. Ауа ағыны режимдерін таңдау батырмасы «»
9. Таймерді қосу/сөндіру батырмасы «»
10. Айналу режимін іске қосу/сөндіру батырмасы «»
11. Температураның/жылдамдықтың/таймер жұмысы уақытының сандық таңбалары/корпустың бұрылу режимінің/ауа ағыны режимінің таңбалары
12. Қашықтықтан басқару пульты
13. Қуаттандыру элементінің ұстағышы

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Желдеткішті алғаш пайдалану алдыда берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсатына сай ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.
- Алғашқы қосу алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желдеткішті пайдаланбас бұрын желі бауын мұқият тексеріп шығыңыз және оның бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Егер сіз желі бауының зақымдалуын байқасаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті үй-жайлардан тыс пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны түзу, құрғақ және тұрақты бетке, жылу және ашық жалын көздерінен алыс жерге орналастырыңыз.
- Құрылғыны су құйылған ыдыстардың қасында, асүйлік раковинаның тікелей қасында және сыз жергілікті үй-жайларында немесе хауыздың қасында пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті, желі бауын және желі бауының айырын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

- Құрылғы корпусын және желі бауының айырын сулы қолмен ұстамаңыз.
- Егер желдеткіш суға түсіп кетсе, оны судан шығарғанға дейін, желі бауының айырын электр розеткасынан суырыңыз, және содан кейін ғана желдеткішті судан шығаруға болады. Желдеткішті тексеру немесе жөндеу үшін кепілдеме талонында және www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланысу мекен-жайлары бойынша кез-келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Желі бауының ыстық беттерге және жиһаздың үшкір жиектеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Жарақаттар алуға немесе құрылғының бүлінуіне жол бермеу үшін желдеткіштің қорғаныс торларының саңылауларына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.
- Желдеткішті перделер, шымылдықтар немесе бөлме өсімдіктеріне жақын жерге орналастырмаңыз.
- Желдеткіштен шығатын ауа ағыны астында ұзақ уақыт бойы тұруға болмайды (әсіресе балалар мен қарт адамдарға).
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Желдеткішті тазалау, сонымен қатар егер сіз оны пайдаланбасаңыз немесе оны жаңа орынға апарып қойғанға дейін электр желісінен ажыратыңыз.
- Желдеткішті электр желісінен ажыратқанда, желі бауынан тартпаңыз, желі бауының айырынан ұстаңыз.
- Құрылғыны уақтылы тазалап тұрыңыз.

Назар аударыңыз! Құралдың құрамында литийлік қуаттандыру элементі бар. Литийлік қуаттандыру элементінің баланың өңешіне түсуіне жол бермеңіз. **Егер бала қуаттандыру элементін жұтып қойса, дереу дәрігерге көрсету керек.**

- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Балаларға жұмыс істеп тұрған құрылғыға және оның желі бауына қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.

- Егер қуаттандыру бауы немесе қуаттандыру бауының ашты зақымданса, желдеткіш құласа немесе кідіріспен жұмыс істесе, немесе ол құлаған болса желдеткішті пайлануға тыйым салынады.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққанда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан ажыратыңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілгендей және www.vitek.ru сайтында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталықтарына жүгініңіз.
- Құралды зауыт орамында ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін, құрғақ салқын жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШҚЫ ҚОСУ АЛДЫНДА

Тасымалданғаннан кейін немесе құрал төмен температурада сақталған болса оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау керек.

ЖЕЛДЕТКІШТІ ҚҰРАСТЫРУ

- Желдеткіш бөлшектелген күйінде жеткізіледі. Аспапты толық құрастырмай, оны электр желісіне қоспаңыз.
- Желдеткішті қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, зақымдалған жерлері болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Тік түтікті (3), желдеткіш корпусына (2), құбырдағы қысқыштарды (3), корпустың ойықтармен (2) туралаңыз. Түтікті бекіту үшін оның алдыңғы төменгі бөлігін басыңыз.
- Алғашқы іске қосу алдында желідегі кернеудің желдеткіштің жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІН (12) ПАЙДАЛАНУ

- ҚБ пультіндегі (12) батырмалар қызметі, басқару панеліндегі (4) батырмалар қызметіне толық сәйкес келеді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құралдың құрамында литийлік қуаттандыру элементі бар. Литийлік қуаттандыру элементінің баланың өңешіне түсуіне жол бермеңіз. Егер бала қуаттандыру элементін жұтып қойса, дереу дәрігерге көрсету керек.

Қуаттандыру көзі элементінің ағып кетуі құралдың бүліну немесе бұзылу себебі болуы мүмкін. Бұзылуға жол бермеу үшін төменде берілген нұсқаулықтарды орындаңыз:

- «CR2025» типті өлшемді қуаттандыру элементтерін ғана пайдаланыңыз;
- қуаттандыру элементін қайта зарядтауға тыйым салынады;
- қуаттандыру элементтерін үйектілікті қатаң сақтап орнатыңыз;
- егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру элементін алып тастаңыз;
- қуат элементін уақытылы ауыстырып отырыңыз.
- қуаттандыру элементтерін оларды ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға тапсырыңыз;
- қуаттандыру қысқыштарының тұйықталуына жол бермеңіз.

ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІНДЕ (12) ҚУАТТАНДЫРУ ЭЛЕМЕНТІН ОРНАТУ НЕМЕСЕ АУЫСТЫРУ

- Қуаттандыру элементінің ұстағышын (13) шығарып алыңыз, ол үшін бүйірлік бекіткішке басыңыз, үйектілігін қатаң сақтап, CR2025 қуаттандыру элементін орнатыңыз.
- Қуаттандыру элементінің ұстағышын (13) орнына орнатыңыз.

Ескерту: - оқишауағыш төсемдер болған жағдайда, төсемді шығарып алыңыз.

- Желдеткіш корпусында қашықтықтан басқару пультын (12) сақтауға арналған орын (5) қарастырылған.

ЖЕЛДЕТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ

- Желі бауының ашасын электр розеткасына салыңыз, бұл ретте дисплей (14) жанады, және онда сандық таңбалар (11) арқылы үй-жайдағы ауа температурасы көрсетіледі.

Ескертпе:

- Басқару тақтасындағы (4) жұмыс режимдерінің батырмалары сенсорлы, қажетті жұмыс режимін іске қосу үшін батырманы түрту жеткілікті.
- Әрбір батырманы түрту дыбыстық белгімен сүйемелденеді.
- Ауа температурасының көрсеткіштері басқа термометрдің көрсеткіштерінен сәл өзгеше болуы мүмкін.
- Қосу/сөндіру (6) «» батырмасына немесе ҚБ пультіндегі (12) батырманы (6) «» басыңыз,

ҚАЗАҚША

желдеткіш бірінші жылдамдықта қосылады, біраз уақыттан кейін дисплейде үй-жайдағы ауа температурасы көрсетіледі.

Ескертпе:

- 30 секундтан кейін басқару тақтасының (4) батырмалары бұғатталады, цифрлық таңбалардың жарығы екі есеге азаяды.
- Басқару панеліні (4) бұғатталуын алып тастау үшін кез-келген батырманы түртіңіз, цифрлық таңбалар жарығы максималды болады.
- Жылдамдықты таңдау батырманы (7) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырманы (7) «» басу арқылы жүзеге асырылады, сіз дисплейде (14) «1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12» арқылы көрсетілген он екі жылдамдықтың біреуін орната аласыз.
- Ауа ағынының режимдерін таңдау үшін батырмаға (8) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмаға (8) «» басыңыз, сіз дисплейде (14) таңбалармен көрсетілетін ауа ағынының екі режимін орната аласыз:
PA - ауа ағынының жылдамдығы баяу өседі және бірқалыпты төмендейді;
SL - түнгі жұмыс режимі.
- Желдеткішті автоматты түрде ажырату таймерінің жұмыс уақытын таңдау батырмамен (9) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмамен (9) «» жүзеге асырылады, бұл ретте дисплейде сандық таңбалармен таймердің жұмыс уақыты көрсетіледі. Таймердің жұмыс істеу мүмкіндігі 1 сағаттан 12 сағатқа дейін, орнату қадамы 1 сағ.
- Таймерді сөндіру үшін батырманы (9) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырманы (9) «» дәйектеп басып отырыңыз, оны таңдалған жылдамдық дисплейде (14) көрінгенге дейін басыңыз.
- Желдеткіштің бұрылу режимін қосу үшін батырмаға (10) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмаға (10) «» басыңыз, бұл ретте дисплейде (14) әріптік таңбалар жанады П5. Желдеткіштің бұрылу режимін тоқтату үшін, батырмаға (10) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмаға (10) «» қайта басыңыз.
- Желдеткішті сөндіру үшін қосу/сөндіру батырмасына (6) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмаға (6) «» басыңыз, электр розеткасынан желі бауының ашасын суырып алыңыз.

КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛУ

- Желдеткішті тазалау алдында оны қосу/сөндіру батырмасына (6) «» немесе ҚБ пультіндегі (12) батырмаға (6) «» басып сөндіріңіз, желі бауының ашасын розеткадан суырып алыңыз.
- Желдеткішті тазалау үшін қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

- Корпусты (2) сәп дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Тік ауа өткізгішін (3) шаңсорғыш көмегімен қажетті қондырмаларды пайдаланып, тазалауға болады.
- Торларды (1) тазалаудың ыңғайлы болуы үшін, екі бекіту бұрандасын бұрап алыңыз, торды (1) тазалаңыз және орнына орнатыңыз, бекіту бұрандаларын бұраңыз (сур. 1).
- Желдеткіш корпусын (2), желі бауын және желі бауының ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.
- Желдеткіштің істен шығып қалуын және электр тогының соғуын болдырмау үшін, желдеткіш корпусының (2) ішіне ешқандай сұйықтық тимеуін қадағалаңыз.

САҚТАПУ

- Желдеткішті электр желісінен ажыратыңыз және оны тазалаңыз.
- Егер желдеткіш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, қуатандыру элементін ҚБ пультінен (12) шығарып алыңыз.
- Тік ауа өткізгіші (3) негізінің артқы бөлігін басу арқылы өзіңізге қарай сырғытыңыз. Тік ауа өткізгішін (3) шешіп алыңыз.
- Бөлшектелінген желдеткішті зауыт қаптамасына салыңыз және сақтау үшін құрғақ салқын, балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерге алып қойыңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Желдеткіш – 1 дн.

Қашықтықтан басқару пульті – 1 дн.

Нұсқаулық – 1дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдық тұтыну қуаты: 30 Вт

ҚБ пульті: 3 В қуаттандыру элементі «CR2025»

(жеткізілім жиынтығына кіреді)

Желдеткіш биіктігі: 1,03 м

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді

анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНЬСКА

ВЕНТИЛЯТОР VT-2075

Вентилятор призначений для штучної вентиляції приміщень.

ОПИС

1. Решітка/фільтр вхідного повітря
2. Корпус
3. Вертикальний повітропровід
4. Панель керування
5. Місце для пульта дистанційного керування

Панель керування (4)

6. Кнопка увімкнення/вимкнення «»
7. Кнопка вибору швидкості повітряного потоку «»
8. Кнопка вибору режимів повітряного потоку «»
9. Кнопка увімкнення/вимкнення таймера «»
10. Кнопка увімкнення/вимкнення режиму обертання «»
11. Цифрові символи температури/швидкості/часу роботи таймера/символи режиму обертання корпусу/режимів повітряного потоку
12. Пульт дистанційного керування
13. Тримач елементу живлення

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації вентилятора уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідковий матеріал.

- Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у даній інструкції.
- Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед використанням вентилятора уважно огляньте мережний шнур та переконайтеся у тому, що він не пошкоджений. Якщо ви виявили пошкодження мережного шнура, не користуйтеся пристроєм.
- Забороняється використовувати вентилятор поза приміщеннями.
- Встановлюйте пристрій на рівній, сухій та стійкій поверхні, далеко від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій поблизу посудин з водою, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сирих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.
- Не занурюйте вентилятор, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.
- Не торкайтеся корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Якщо вентилятор упав у воду, то перш ніж дістати його з води, необхідно виїняти вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього

можна дістати вентилятор з води. Зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту вентилятора за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.

- Не допускайте зіткнення мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими окрайками меблів.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, забороняється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.
- Не розміщайте вентилятор поблизу штор, занавісок або кімнатних рослин.
- Не рекомендується перебувати під потоком повітря від вентилятора протягом тривалого періоду часу (особливо дітям та людям похилого віку).
- Ніколи не залишайте увімкнутий пристрій без нагляду.
- Вимикайте вентилятор з електричної мережі перед чищенням, а також у тому випадку, якщо ви не користуєтеся пристроєм, або перед тим, як перенести його у нове місце.
- Вимикаючи вентилятор з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- Регулярно робіть чищення пристрою.

Увага! Пристрій містить літєвий елемент живлення. Не допускайте потрапляння літєвого елемента живлення у стравохід дитини. **Якщо дитина проковтнула елемент живлення, негайно зверніться до лікаря.**

- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задусення!**

- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Забороняється використовувати вентилятор при пошкодженні шнура живлення або вилки шнура живлення, якщо вентилятор працює з перебоями, після його падіння або іншого пошкодження.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з роз-

етки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.

- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВМИКАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

СКЛАДАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Вентилятор поставляється у розібраному вигляді. Не підключайте прилад до електромережі, не склавши його повністю.
- Вийміть вентилятор з упаковки, видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Встановіть вертикальний повітропровід (3), на корпус вентилятора (2), поєднавши фіксатори на повітроводі (3), з пазами на корпусі (2). Для фіксації повітроводу натисніть на його передню нижню частину.
- Перед першим вмиканням переконайтеся у тому, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі вентилятора.

ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (12)

- Функції кнопок на пульті ДК (12) повністю відповідають функціям кнопок на панелі керування (4).

УВАГА!

Пристрій містить літєвий елемент живлення. Не допускайте потрапляння літєвого елемента живлення у стравохід дитини. **Якщо дитина проковтнула елемент живлення, негайно зверніться до лікаря.**

Протікання елементів живлення може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтеся приведених нижче інструкцій:

- використовуйте тільки елемент живлення типу-розміру «CR2025»;
- забороняється перезаряджати елемент живлення;
- встановлюйте елемент живлення, строго дотримуючись полярності;

- виймайте елемент живлення, якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу;
- своєчасно міняйте елемент живлення.
- здавайте елемент живлення у спеціалізовані пункти для їх подальшої утилізації;
- не допускайте замикання затискачів живлення.

Установлення або заміна елементу живлення у пульті дистанційного керування (12)

- Вийміть тримач елементу живлення (13), натиснувши на бічній фіксатор, установіть елемент живлення CR2025, строго дотримуючись полярності.
- Установіть тримач елементу живлення (13) на місце.

Примітка: - за наявністю ізолювальної прокладки витягніть прокладку.

- На корпусі вентилятора передбачено місце (5) для зберігання пульта дистанційного керування (12).

ВИКОРИСТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку, при цьому засвітиться дисплей (14), і на ньому цифровими символами (11) відобразиться температура повітря у приміщенні.

Примітки:

- Кнопки режимів роботи на панелі керування (4) сенсорні, для увімкнення потрібного режиму роботи кнопки досить доторкнутися.
- Торкання кожної кнопки супроводжується звуковим сигналом.
- Показання температури повітря можуть незначно відрізнятися від показань іншого термометра.
- Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (6) «» або кнопку (6) «» на пульті ДК (12), вентилятор увімкнеться на першій швидкості, через деякий час на екрані з'явиться температура повітря у приміщенні.

Примітка:

- Через 30 секунд кнопки панелі керування (4) блокуються, яскравість цифрових символів при цьому зменшується в два рази.
- Щоб зняти блокування панелі керування (4) доторкніться до будь-якої кнопки, яскравість цифрових символів при цьому буде максимальна.
- Вибір швидкості здійснюється натисненням кнопки (7) «» або кнопки (7) «» на пульті ДК (12), Ви можете встановити одну з дванадцяти швидкостей, які відобразатимуться на дисплеї (14) цифровими символами (11) «1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12».
- Для вибору режимів повітряного потоку натисніть кнопку (8) «» або кнопку (8) «» на пульті ДК (12), Ви можете встановити два режими повітряного потоку, які відобразатимуться на дисплеї (14) символами:
 – швидкість повітряного потоку плавно наростатиме та плавно знижуватиметься;
 – нічний режим роботи.

УКРАЇНЬСКА

- Вибір часу роботи таймера автоматичного вимкнення вентилятора здійснюється кнопкою (9) «» або кнопкою (9) «» на пульті ДК (12), при цьому на дисплеї цифровими символами відображатиметься час роботи таймера. Доступний час роботи таймера – від 1 години до 12 годин, крок установлення 1 година.
- Щоб вимкнути таймер, послідовно натискайте кнопку (9) «» або кнопку (9) «» на пульті ДК (12) доти, поки на дисплеї (14) не відобразиться вибрана швидкість.
- Для увімкнення режиму обертання вентилятора натисніть кнопку (10) «» або кнопку (10) «» на пульті ДК (12), при цьому на дисплеї (14) відобразяться літерні символи **ON**. Для припинення режиму обертання вентилятора повторно натисніть кнопку (10) «» або кнопку (10) «» на пульті ДК (12).
- Для вимкнення вентилятора натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (6) «» або кнопку (6) «» на пульті ДК (12), вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням вентилятора вимкніть його, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення (6) «» або кнопку (6) «» на пульті ДК (12), вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Забороняється використовувати для чищення вентилятора абразивні очищувальні засоби та розчинники.
- Протріть корпус (2) злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Вертикальний повітропровід (3) можна почистити за допомогою пылососа, використовуючи відповідну насадку.
- Для зручності чищення решітки (1) викрутіть два кріпильні шурупа та зніміть решітку (1), очистіть решітку (1) та установіть на місце, закрутіть кріпильні шурупи.
- Забороняється занурювати корпус (2) вентилятора, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.
- Щоб уникнути виходу вентилятора з ладу та ризику ураження електричним струмом, наглядайте, щоб ніяка рідина не потрапляла всередину корпусу (2) вентилятора.

ЗБЕРІГАННЯ

- Вимкніть вентилятор з електричної мережі та зробіть його чищення.
- Вийміть елемент живлення з пульта ДК (12), якщо вентилятор не використовуватиметься протягом тривалого часу.
- Перемістіть вертикальний повітровід (3) у напрямку до себе, натиснувши на задню нижню частину його основи. Зніміть повітровід (3).

- Упакуйте розібраний вентилятор у заводську упаковку та заберіть на зберігання у сухе прохолодне місце, недоступне для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Вентилятор – 1 шт.

Пульт дистанційного керування – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Номінальна споживана потужність: 30 Вт

Пульт ДК: 3 В елемент живлення «CR2025»

(входить до комплекту постачання)

Висота вентилятора: 1,03 м

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

ЖЕЛДЕТКИЧ VT-2075

Желпиме имараттарды жасалма түрдө желдетүү үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. Кируучу абанын панжарасы/чыпкасы
2. Корпус
3. Тике аба түтүгү
4. Башкаруу панели
5. Аралыктан башкаруу пульт үчүн жайы

Башкаруу панели (4)

6. Иштетүү/өчүрүү баскычы 
7. Аба агымынын ылдамдыгын тандоо «» баскычы
8. Аба агымынын режимин тандоо «» баскычы
9. Таймерди иштетүү/өчүрүү «» баскычы
10. Айлануу режимин иштетүү/өчүрүү баскычы «»
11. Температура/ылдамдык/таймердин иштөө мөөнөтү/корпус айлануусунун белгилери/аба агымынын режиминин цифралуу белгилери
12. Аралыктан башкаруу пультү
13. Азыктандыруу элементтин кармагычы

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Желпимени пайдалануудан мурун ушул колдонмону окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

- Түзмөктү түздөн-түз арналышы боюнча гана, ушул колдонмодо баяндалганга ылайык колдонуңуз.
- Түзмөктү туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.
- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөктү колдонуунун алдында тармактык шнурун көңүл буруп изилдеп, бузулуулары жок болгонун текшерип алыңыз. Электр шнурунун бузулууларын тапсаңыз, шайманды колдонбонуз.
- Желпимени имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды тегиз, туруктуу беттин үстүнө, жылуулук жана ачык от булактарынан алыс жеринде орнотуңуз.
- Шайманды суу толтурулган идиштердин жанында, ашкана раковинанын тикеден тике жакынчылыгында, нымдуу үй астындагы имараттарда же бассейндин жанында колдонбонуз.
- Электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка ар кайсы суюктуктарга салбаңыз.
- Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колунуз менен тийбеңиз.
- Желпиме сууга түшкөн болсо, аны суудан чыгаруудан мурун токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана желпимени суудан чыгарсаңыз болот. Желпимени текшерүү же оңдотуу үчүн кепилдик талонунда же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

- Электр шнурун ысык беттерге же эмеректин учтуу кырларына тийгизбеңиз.
- Жаракат алууну же шаймандын бузулуусуна жол бербөө үчүн желпименин коргоо панжараларынын тешиктерине башкача заттарына салбаңыз.
- Желпимени панжара же үй өсүмдүктөрдүн жанында жайгашпаңыз.
- Желпименин аба агымынын астында чоң мөөнөттүн ичинде туруусу (айыкча балдарга жана кары кишилерге) рекомендацияланбайт.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Желпимени тазалоонун алдында же аны көпкө чейин колдонбосоңуз аны электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурганды шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычын кармаңыз.
- Шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.

Көңүл буруңуз! Шайманда литий азыктандыруу элементи бар. Литий азыктандыруу элементи баланын кызыл өңгөчүнө түшүүдөн абайлаңыз. **Бала азыктандыруу элементин жуткан болсо, дароо дарыгерге кайрылыңыз.**

- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербейсиз. Бул тумчуугуунун коркунучун жаратат!

- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербейсиз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Электр шнур жана кубаттуучу сайгычын бузулуулар бар болсо, желпиме иштеп-иштебей турса, шайман кулап түшкөндөн кийин же башка бузулуулар пайда болгондон кийин желпимени колдонууга тыюу салынат.
- Электр шнур бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Түзмөктү өз алдынча оңдоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Түзмөктү заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.

КЫРГЫЗ

- Шайманды балдар жана мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жетпеген кургак салкын жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНАУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Электр шайманы төмөнкү температурада ташылып же сакталган болсо, бөлмөнүн температурасында кеминде үч саат кармап туруп, анан иштетүү керек.

ЖЕЛПИМЕНИ КУРАШТЫРУУ

- Желпиме ажыратылган абалында сатылат. Шайманды электр тармагына толугу менен кураштыргандан мурун туташтырбаңыз.
- Желпимени таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Электр кыпчууларынын бүтүндүгүн текшерип, эгер кандайдыр жери бузук же сынык болсо, колдонбоңуз.
- Түз өткөргүчтү (3) желдеткичтин капкагына (2) койгула, каналдагы (3) клиптерди корпустагы оюктарга (2) ылайыкташтырыңыз. Аны бекемдөө үчүн аба түтүгүнүн түбүн басыңыз.
- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.

АРАЛЫКТАН БАШКАРУУ ПУЛЬТТУ (12) КОЛДОНУУ

- Аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычтардын функциялары башкаруу панелиндеги (4) баскычтардын функцияларына ылайык.

Көңүл буруңуз! Шайманда литий азыктандыруу элементи бар. Литий азыктандыруу элементи баланын кызыл өңгөчүнө түшүүдөн абайлаңыз. Бала азыктандыруу элементин жуткан болсо, дароо дарыгерге кайрылыңыз.

Азыктандыруу элементи агып кетүүсү жаракат алуунун же түзмөк бузулуунун себеби болуу мүмкүн. Бузулууга жол бербөө гүчүн төмөнкүдө жазылган рекомендацияларды аткарыңыз:

- «CR2025» түрүндөгү кубаттандыруу элементтерин гана колдонуңуз;
- кубаттандыруучу элементтерин кайрадан кубаттандырууга тыюу салынат;
- кубаттандыруучу элементтерди полярдуулугу боюнча туура коюңуз;
- шайман көпкө чейин иштетилбей турган учурларда азыктандыруучу элементтерин чыгарып алыңыз;
- азыктандыруучу элементтин өз убагында алмаштырып туруңуз.

- азыктандыруучу элементтерин адистештирилген пункттарга кайрадан иштетүүгө тапшырыңыз;
- кубаттандыруунун кыпчуурларынын чукул туташуусуна жол бербейиз.

Аралыктан башкаруу пультундагы (12)

азыктандыруучу элементин орнотуу же алмаштыруу

- Каптал жагындагы бекитмесин басыпб азыктандыруучу элементинин кармагычын (13) чыгарыңыз, CR2025 азыктандыруучу элементин полярдуулугун сактап орнотуңуз.
- Азыктандыруу элементинин кармагычын (13) ордуна орнотуңуз.

Эскертүү: - Изоляциялоо катмары бар болсо, аны чыгарыңыз.

- Желпименин корпусунда аралыктан башкаруу пульттун (12) сактоо жайы (5) каралган.

ЖЕЛПИМЕНИ КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ

- Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасына сайыңыз, ошондо дисплей (14) күйүп, анда цифралуу белгилери (11) аркылуу имараттагы температурасы көрсөтүлөт.

Эскертүү:

- Башкаруу панелиндеги (4) баскычтары сенсордук, керектүү режимин иштетүү үчүн баскычты тийүү гана жетиштүү.
- Ар бир баскычты тийгенде үн белгиси чыгат.
- Аба температуранын көрсөткүчтөрү башка термометрдин көрсөткүчтөрүнөн бир аз айырмалануу мүмкүн.
- Иштетүү/өчүрүү (6) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (6) «» басыңыз, желпиме биринчи ылдамдыкта иштеп баштайт, бир аз убакыттан кийин дисплейде имараттагы температурасы көрсөтүлөт.

Эскертүү:

- 30 секундан кийин башкаруу панелиндеги (4) баскычтары бекитилип, цифралуу белгилердин жарыгы эки эсе азаят.
- Башкаруу панелинин (4) бекитүүсүн чечүү үчүн ар кайсы баскычын тийиңиз, цифралуу белгилердин жарыгы ошондо максималдуу болот.
- Ылдамдыкты тандоо үчүн (7) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (7) «» басыңыз, сиз он эки ылдамдыктан тандасаңыз болот, алар дисплейде (14) цифралуу белгилери (11) «1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12» аркылуу көрсөтүлөт.
- Аба агымдын режимдерин тандоо үчүн (8) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (8) «» басыңыз, сиз эки аба агымынын режимин тандасаңыз болот, алар дисплейде (14) белгилери аркылуу көрсөтүлөт:
PA - аба агымынын ылдамдыгы аз-аздан жогорулап, аз-аздан тмөндөп турат;
SL - түнкү иштөө режимі.

- Желпимени автоматтык түрдө өчүрүү таймердин мөөнөтүн (9) «» баскычы же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычы (9) «» аркылуу таңдасаңыз болот, ошондо дисплейде цифралуу белгилери менен таймердин иштөө мөөнөтү көрсөтүлөт. Сиз 1 сааттан 12 саатка чейинки мөөнөттү койсоңуз болот, коюу каламы 1 саат.
- Таймерди өчүрүү үчүн (9) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) «» баскычын (9) дисплейде (14) керектүү ылдамдык көрсөтүлгөнүнө чейин улам басыңыз.
- Айлануу режимин иштетүү үчүн (10) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) «» баскычын (10) басыңыз, ошондо дисплейде (14) тамга белгилери  пайда болот. Желпименин айлануу режимин өчүрүү үчүн (10) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (10) «» кайрадан басыңыз.
- Желпимени өчүрүү үчүн иштетүү/өчүрүү баскычын (6) «» же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (6) «» басып, тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан чыгарыңыз.

КАРОО ЖАНА ТЕЙЛӨӨ

- Желпимени тазалоонун алдында иштетүү/өчүрүү (6) «» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (12) баскычын (6) «» баскычын басып аны өчүрүңүз да кубаттуучу сайгычын электр розеткадан чыгарыңыз.
- Аспапты тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды жана эриткичтерди колдонууга тыюу салынат.
- Шаймандын корпусун (2) жумушак, бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Тике аба түтүгүн (3) чаң соргучка ылайыктуу саптамаларды коюуп тазаласаңыз болот.
- Тазалоонун ыңгайлуулугу үчүн эки бекитүүчү шуруптарын чыгарып, панжараны (1) чечип, панжараны (1) тазалап, ордуна орнотуңуз, бекитүүчү шуруптарын ордуна орнотуңуз.
- Нымдаткычтын корпусун (2), электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка суюктука салууга тыюу салынат.
- Желпиме бузулуусуна жол бербегени же ток уруунун коркунучун жоюу үчүн корпусун (2) ичине эч кайсы суюктук куюлбаганын байкап туруңуз.

САКТОО

- Түзмөктү электр тармагынан ажыратып, аны тазалап алыңыз.
- Желпиме көпкө чейин колдонулбай турса, азыктандыруу элементтерин аралыктан башкаруу пультунан (12) чыгарыңыз.
- Тике аба түтүгүнүн (3) түбүнүн арты жагынан басып, өзүңүзгө жылдырыңыз. Аба түтүгүн (3) чечиңиз.

- Ажыратылган желпимени заводдук таңгагына салып, сактоого балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдардын колу жетпеген кургак салкын жерге алып салыңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Желпиме – 1 даана.

Аралыктан башкаруу пульту – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨРҮ

Электр азыгы: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 30 Вт

Аралыктан башкаруу пульту: 3 В азыктандыруу

элементи «CR2025» (топтомуна кирет)

Желпименин бийиктиги 1,03 м

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясы жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



ROMÂNĂ

VENTILATOR VT-2075

Ventilatorul este destinat pentru ventilația artificială a încăperilor.

DESCRIERE

1. Grila/filtrul aerului de intrare
2. Corp
3. Conductă de aer verticală
4. Panou de comandă
5. Loc pentru telecomandă

Panou de comandă (4)

6. Buton de pornire/oprire 
7. Buton de selectare a vitezei fluxului de aer 
8. Buton de selectare a regimurilor fluxului de aer «  »
9. Buton de pornire/oprire a timerului «  »
10. Buton de pornire/oprire a regimului de rotație «  »
11. Simboluri numerice pentru temperatura/viteza / timpul de funcționare a timerului/simbolurile regimului de rotație a corpului/regimurile fluxului de aer
12. Telecomandă
13. Suport de baterii

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea ventilatorului citiți cu atenție prezenta instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

- Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune.
- Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau a bunurilor acestuia.
- Înainte de prima conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Înainte de a utiliza ventilatorul inspecți cu atenție cablul de alimentare și asigurați-vă că acesta nu este deteriorat. Nu utilizați dispozitivul dacă ați observat deteriorarea cablului de alimentare.
- Nu utilizați ventilatorul în afara încăperilor.
- Instalați dispozitivul pe o suprafață plană, uscată și stabilă, departe de surse de căldură sau flăcără deschisă.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea recipientelor cu apă, în nemijlocita apropiere a chiuvetei de bucătărie, în încăperi de subsol umezite sau lângă piscină.
- Nu scufundați ventilatorul, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu atingeți corpul dispozitivului și fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Dacă ventilatorul a căzut în apă, atunci înainte de a-l scoate din apă, extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică și doar apoi puteți scoate

ventilatorul din apă. Apelați cel mai apropiat centru autorizat (împuternicit) de service pentru examinarea sau repararea ventilatorului la adresele de contact indicate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.

- Nu permiteți contactul cablului de alimentare cu suprafețe fierbinți și muchiile ascuțite ale mobilierului.
- Pentru a evita riscul de traumatism sau deteriorarea dispozitivului se interzice introducerea obiectelor străine în grilele de protecție a ventilatorului.
- Nu amplasați ventilatorul lângă perdele, draperii sau plante de cameră.
- Nu se recomandă aflarea sub fluxul de aer a ventilatorului o perioadă lungă de timp (în special copiilor și oamenilor în vârstă).
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Deconectați ventilatorul de la rețeaua electrică înainte de curățare, precum și de asemenea, dacă nu utilizați dispozitivul sau înainte de a-l muta la un loc nou.
- Deconectând ventilatorul de la rețeaua electrică nu trageți de cablu de alimentare, ci apucați de fișa cablului de alimentare.
- Curățați dispozitivul în mod regulat.

Atenție! Dispozitivul conține baterie cu litiu. Evitați nimerirea bateriei cu litiu în esofagul copilului. **Dacă copilul a înghițit bateria, apelați imediat medicul.**

- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Nu permiteți copiilor să atingă dispozitivul și cablul de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Nu utilizați ventilatorul dacă sunt deteriorate cablul de alimentare sau fișa cablului de alimentare, dacă ventilatorul funcționează cu întreruperi, după căderea lui sau orice altă deteriorare.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de servare sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și

adresată-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.

- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la un loc răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE ÎN ÎNCĂPERI DE LOCUIT, ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

După transportul ei sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

ASAMBLAREA VENTILATORULUI

- Ventilatorul este livrat în stare dezasamblată. Nu conectați dispozitivul la o priză electrică fără a-l asambla complet.
- Scoateți ventilatorul din ambalaj și eliminați orice autocolante care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Verificați integritatea dispozitivului, nu utilizați dispozitivul dacă acesta este deteriorat.
- Instalați conducta de aer verticală (3) pe corpul ventilatorului (2), aliniind fixatoarele pe conducta de aer (3) cu canelurile de pe corpul (2). Pentru fixarea conductei de aer apăsați pe partea inferioară frontală a acesteia.
- Înainte de prima conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a ventilatorului.

UTILIZAREA TELECOMENZII (12)

- Funcțiile butoanelor de pe telecomandă (12) corespund în totalitate cu butoanele de pe panoul de comandă (4).

ATENȚIE!

Dispozitivul conține baterie cu litiu. Evitați nimerirea bateriei cu litiu în esofagul copilului. Dacă copilul a înghițit bateria, apelați imediat medicul.

Scurgerea bateriei poate cauza traume sau deteriorarea dispozitivului. Pentru a evita deteriorarea, urmați recomandările de mai jos:

- utilizați numai baterii de tip «CR2025»;
- nu reincarcați bateriile;
- instalați bateriile, respectând strict polaritatea;
- extrageți bateriile dacă dispozitivul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp;
- înlocuiți bateriile la timp.
- duceți bateriile în puncte specializate pentru eliminarea lor ulterioară;
- evitați scurtcircuitarea bornelor de alimentare.

Instalarea sau înlocuirea bateriei din telecomandă (12)

- Scoateți suportul bateriei (13), apăsând pe fixatorul lateral, instalați bateria CR2025, respectând strict polaritatea.
- Instalați suportul bateriei (13) la loc.

Remarcă: - dacă există o garnitură izolantă, scoateți-o.

- Pe corpul ventilatorului (5) este prevăzut locașul pentru păstrarea telecomenzii (12).

UTILIZAREA VENTILATORULUI

- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică, în acest caz se va ilumina afișajul (14) și pe acesta și se va afișa temperatura aerului din încăperea cu simbolurile digitale (11).

Note:

- Butoanele regimurilor de lucru de pe panoul de comandă (4) sunt digitale, pentru pornirea regimului necesar trebuie doar să atingeți butonul.
- Atingerea fiecărui buton este însoțită de un semnal sonor.
- Indicațiile temperaturii aerului poate varia ușor de cele a unui alt termometru.
- Apăsați butonul de pornire/oprire (6) «» sau butonul (6) «» de pe telecomandă (12), ventilatorul se va porni la prima viteză, după un timp pe afișaj se va afișa temperatura din încăperea.

Remarcă:

- După 30 de secunde, butoanele panoului de comandă (4) se blochează, luminozitatea simbolurilor digitale se reduce la jumătate.
- Pentru a scoate blocarea panoul de comandă (4), atingeți orice buton, luminozitatea simbolurilor va fi maximă.
- Alegerea vitezei se efectuează prin apăsarea butonului (7) «» sau a butonului (7) «» de pe telecomandă (12), puteți seta una dintre cele douăsprezece viteze, care se vor afișa pe afișajul (14) prin simboluri digitale (11) «1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12».
- Pentru a selecta regimurile fluxului de aer apăsați butonul (8) «» sau butonul (8) «» de pe telecomandă (12), puteți seta două regimuri ale fluxului de aer, care se vor afișa pe afișajul (14) prin simboluri:
 - NR - viteza fluxului de aer va crește și scădea lin;
 - SL - regimul de lucru pe timp de noapte.
- Alegerea timpului de funcționare al timerului pentru oprirea automată a ventilatorului se efectuează prin butonul (9) «», sau prin butonul (9) «» de pe telecomandă (12), în acest caz pe afișajul se va afișa timpul de funcționare al timerului cu simboluri digitale. Timpul de funcționare disponibil al timerului de la 1 oră până la 12 ore, pasul setării 1 oră.

ROMÂNĂ

- Pentru a opri timerul apăsați consecutiv butonul (9) «» sau butonul (9) «» de pe telecomandă (12) până când pe afișajul (14) se va afișa viteza selectată.
- Pentru a porni regimul de rotație a ventilatorului, apăsați butonul (10) «» sau butonul (10) «» de pe telecomandă (12), în acest caz pe afișajul (14) se vor afișa simbolurile alfabetice . Pentru a opri regimul de rotație a ventilatorului, apăsați din nou butonul (10) «» sau butonul (10) «» de pe telecomandă (12).
- Pentru a opri ventilatorul apăsați butonul de pornire/oprire (6) «» sau butonul (6) «» de pe telecomandă (12) și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a curăța ventilatorul, opriți-l apăsând butonul de pornire/oprire (6) «» sau butonul (6) «» de pe telecomandă (12) și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.
- Nu utilizați pentru curățarea ventilatorului detergenți abrazivi și solvenți.
- Ștergeți corpul (2) cu o cârpă puțin umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.
- Conducta de aer verticală (3) poate fi curățată cu un aspirator de praf, utilizând duza corespunzătoare.
- Pentru comoditatea curățării ușoare a grilei (1), deșurubați cele două șuruburi de fixare și scoateți grila (1), curățați grila (1) și instala-o la loc, strângeți șuruburile de fixare.
- Se interzice scufundarea corpului (2) ventilatorului, cablului de alimentare și a fișei cablului de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Pentru a evita defectarea ventilatorului și riscul de electrocutare, asigurați-vă că lichidul nu intră în blocul cu motor (2) al ventilatorului.

PĂSTRARE

- Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și curățați-l.
- Scoateți bateria din telecomandă (12) dacă ventilatorul nu se va utiliza o perioadă îndelungată de timp.
- Deplasați conducta de aer verticală (3) spre dvs, apăsând pe partea inferioară posterioară a bazei acesteia. Scoateți conducta de aer (3).
- Împachetați ventilatorul dezasamblat în ambalajul original și păstrați-l la un loc răcoros și uscat, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

SET DE LIVRARE

Ventilator - 1 buc.
Telecomandă - 1 buc.
Instrucțiune - 1 buc.
Certificat de garanție - 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 220-240 V ~50 Hz
Putere nominală de consum: 30 W
Telecomandă: 3 V, baterie «CR2025»
(inclusă în setul de livrare)
Înălțimea ventilatorului: 1,03 m

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.



GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicind data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

